

Zildjian®  
ALCHEM·E

**PERFECT TUNE®**  
OVER EAR HEADPHONES



Guia do usuário, versão 1.1

## ÍNDICE

<b>Informações de segurança importantes .....</b>	2
Instruções de segurança importantes .....	2
Avisos e precauções .....	3
Compliance .....	4
Licenciamento .....	5
<b>Especificações .....</b>	5
<b>Instruções de operação .....</b>	6
Bluetooth/Configuração.....	6
Modo de cancelamento de ruído .....	7
Reprodução de áudio .....	8
Chamadas telefônicas.....	8
Limitação de volume .....	9
Controle de som .....	10
Espera automática .....	12
<b>Manutenção e cuidados .....</b>	12
Bateria .....	12
Indicadores de status.....	13
Atualizações .....	14
Limpeza .....	14
Peças de reposição e acessórios .....	15
<b>Garantia .....</b>	16
<b>Ajuda .....</b>	16
Solução de problemas .....	16
Fale conosco .....	16

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia estas instruções.
- Guarde estas instruções.
- Observe todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Não use fones de ouvido perto de água.
- Limpe apenas com um pano seco.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante. Encaminhe toda a manutenção para o Atendimento ao Cliente da Zildjian em [zcustomercare@zildjian.com](mailto:zcustomercare@zildjian.com). A manutenção é necessária quando os fones de ouvido forem danificados de alguma forma, por exemplo, quando o cabo de alimentação ou o plugue estão danificados, quando líquidos foram derramados ou objetos caíram sobre os fones de ouvido, quando os fones de ouvido foram expostos à chuva ou umidade, quando não funcionam normalmente ou quando foram derrubados.

## AVISOS E PRECAUÇÕES

- NÃO use os fones de ouvido em volume alto por longos períodos.
  - ▶ Para evitar danos à audição, use seus fones de ouvido em um nível de volume moderado e confortável.
  - ▶ Abaixe o volume do seu dispositivo antes de colocar os fones de ouvido e, em seguida, aumente o volume gradualmente até atingir um nível de audição confortável.
- NÃO use fones de ouvido enquanto estiver dirigindo para fazer ligações telefônicas ou qualquer outra finalidade.
- NÃO use os fones de ouvido se eles emitirem algum ruído alto ou incomum. Se isso acontecer, desligue os fones de ouvido e entre em contato com o atendimento ao cliente da Zildjian.
- NÃO use fones de ouvido com cancelamento de ruído ativado. A incapacidade de ouvir sons ao redor pode representar um perigo para você ou para outras pessoas, por exemplo, ao andar de bicicleta ou caminhar no trânsito, em um canteiro de obras ou ferrovia etc., e siga as leis aplicáveis relacionadas ao uso de fones de ouvido.
- ▶ Remova os fones de ouvido ou use fones de ouvido com cancelamento de ruído desativado e ajuste o volume para garantir que você consiga ouvir os sons do ambiente, incluindo alarmes e sinais de alerta.
- ▶ Esteja ciente de que os sons que você usa como lembretes ou avisos podem variar em características ao usar os fones de ouvido.
- Remova os fones de ouvido imediatamente se tiver uma sensação de aquecimento ou perda de áudio.
- NÃO use os fones de ouvido como headsets de comunicação de aviação.
- NÃO faça alterações não autorizadas neste produto.

## AVISOS E PRECAUÇÕES

- NÃO use adaptadores de celular para conectar fones de ouvido às tomadas dos assentos do avião, pois isso pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais devido a superaquecimento.
- Contém peças pequenas que podem representar risco de asfixia. Não é adequado para crianças menores de 3 anos.
- Este produto contém material magnético. Consulte seu médico para saber se isso pode afetar seu dispositivo médico implantável.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO exponha este produto à chuva, líquidos ou umidade.
- NÃO exponha este produto a goteiras ou respingos e não coloque objetos com líquidos, como vasos, perto do produto.
- Use este produto somente com uma fonte de alimentação aprovada que atenda aos requisitos regulamentares locais (por exemplo, UL, CSA, CDE, CCC).
- Se a bateria vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou os olhos. Se houver contato, procure orientação médica.
- Não exponha produtos que contenham baterias a calor excessivo (por exemplo, armazenamento sob luz solar direta, fogo ou algo semelhante).
- NÃO use os fones de ouvido durante o carregamento.
- Os fones de ouvido não reproduzem áudio durante o carregamento.

## AVISO – DIRETRIZES DE SEGURANÇA DA BATERIA

- Este dispositivo contém uma bateria de lítio recarregável integrada que não pode ser substituída pelo usuário. Para garantir desempenho e segurança contínuos, não desmonte nem substitua a bateria por conta própria. Para suporte ao produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Zildjian pelo e-mail **zcUSTOMercare@zildjian.com**.
- Armazene entre -20 e 45 °C (-4 e 113 °F).
- Não exponha a bateria a condições de pressão de ar extremamente baixa, pois isso pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- O não cumprimento dessas diretrizes pode resultar em danos ao dispositivo, lesões pessoais ou risco de incêndio. Opere e armazene o dispositivo de acordo com as diretrizes de uso e descarte recomendadas.
- Sempre descarte o dispositivo de maneira adequada, de acordo com os regulamentos locais.

## CONFORMIDADE

### EUA

#### DECLARAÇÃO DA FCC

**AVISO:** Quaisquer alterações ou modificações neste dispositivo não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento. Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. Este dispositivo não deve ser colocado ou operado em conjunto com nenhuma outra antena ou transmissor.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Contudo, não há garantia de que não ocorrerão interferências numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

### CANADÁ

#### DECLARAÇÃO ISED

Este dispositivo está em conformidade com os padrões de RSS isentos de licença do Industry Canada. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

### UE



Este símbolo no produto significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. O descarte correto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos à saúde humana e ao meio ambiente. Para tratamento, recuperação e reciclagem adequados, entre em contato com a prefeitura, o serviço de coleta de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

### CE

A Avedis Zildjian Co. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE e todos os outros requisitos de diretrivas da UE aplicáveis.

A declaração completa de conformidade pode ser encontrada em [zildjian.com/compliance](http://zildjian.com/compliance)

- Potência máxima de transmissão menor que 10 dBm EIRP
- Faixas de frequência de operação de 2402 a 2480

### CHINA

Nomes e conteúdos de substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos						
Nome da peça	Substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Polibromado bifemil (PBB)	Polibromado éter difenílico (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Peças metálicas	X	O	O	O	O	O
Peças plásticas	O	O	O	O	O	O
Alto-falantes	X	O	O	O	O	O
Cabos	X	O	O	O	O	O

Esta tabela é preparada de acordo com as disposições do SJ/T 11364.  
 O: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite exigido pela norma GB/T 26572.  
 X: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos usados para esta peça está acima do limite exigido pela norma GB/T 26572.



## LICENCIAMENTO

A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Avedis Zildjian Co. é feito sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

## ESPECIFICAÇÕES



### Tipo

Fones de ouvido circumaurais fechados com cancelamento de ruído ativo

### Resposta de frequência

7 Hz – 22000 Hz

### Versão Bluetooth

Versão 5.3

### Distorção harmônica total

0,019% (90 dB a 1 kHz)

### Alcance do Bluetooth

> 15 m

### Microfones

AOP MEMS de alto desempenho

### Codecs de áudio

SBC, AAC

### Peso

356,8 g

### Capacidade da bateria

680 mAh/3,7 V

### Aplicativo móvel

Zildjian, iOS e

Compatível com Android

### Assistentes de voz

n/a

### Conexões de áudio

Bluetooth, analógico de 3,5 mm

### Drivers de alto-falante

Driver dinâmico de 40 mm

### Carregamento

USB-C

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

**OBSERVAÇÃO:** Antes de usar seus fones de ouvido, certifique-se de remover toda a embalagem. Isso inclui quaisquer tubos de silicone que cobrem as partes metálicas presas aos protetores auriculares.

## BLUETOOTH/CONFIGURAÇÃO

### Ligar/desligar os fones de ouvido

- 1 Pressione e solte o botão liga/desliga na parte inferior - ouvido direito dos fones de ouvido. NÃO mantenha o botão liga/desliga pressionado. Manter o botão liga/desliga pressionado colocará os fones de ouvido no modo de pareamento Bluetooth.

### Coneectar ao Bluetooth

- 1 Pressione e segure o botão liga/desliga para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth. Os fones de ouvido emitirão um som de emparelhamento e a fita de LED piscará em azul.
- 2 Nas configurações do seu telefone, ative o Bluetooth e selecione ALCHEM-E Fones de ouvido da lista de dispositivos.
- 3 Os fones de ouvido emitirão um tom e uma luz azul aparecerá na fita de LED para confirmar que o pareamento foi concluído.

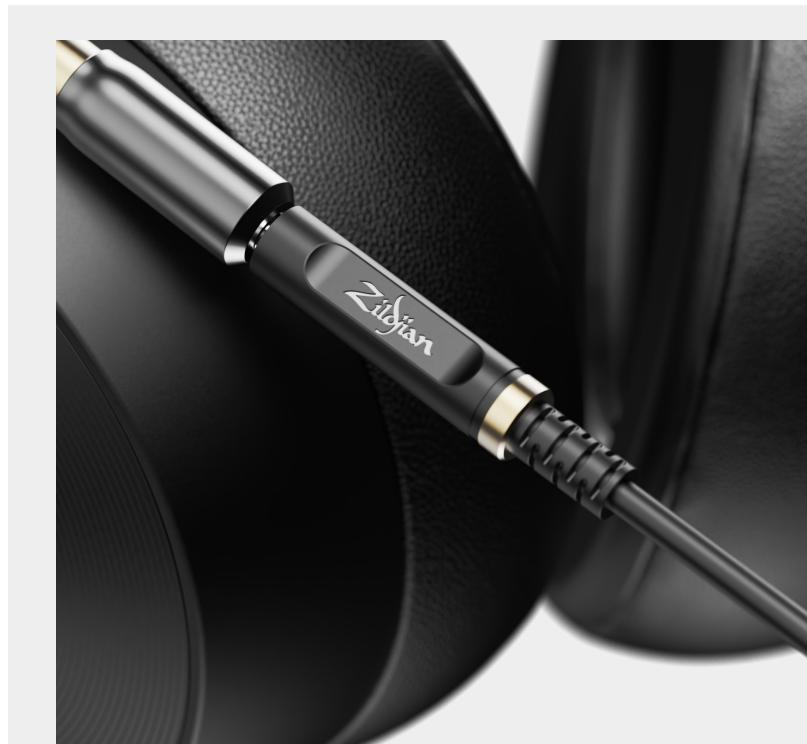
### Emparelhar seus fones de ouvido com o aplicativo Zildjian

- 1 Enquanto seus fones de ouvido estiverem emparelhados com o Bluetooth do seu telefone, abra o aplicativo Zildjian.
- 2 Clique no botão **Connect to Headphones (Coneectar aos fones de ouvido)**.
- 3 Selecione seus fones de ouvido na lista de **Detected Headphones (Fones de ouvido detectados)**.
- 4 Clique em **Next (Próximo)**.

### Remover seus fones de ouvido do aplicativo Zildjian

- 1 Abra o aplicativo móvel Zildjian.
- 2 Toque no botão **Settings (Configurações)** na barra de menu inferior.
- 3 Toque em **Remove headphones (Remover fones de ouvido)**.
- 4 Clique em **Remove (Remover)** para concluir o processo.

### Conexão auxiliar (com fio)



- 1 Conecte um cabo auxiliar no jack auxiliar no braço esquerdo.

### Observações

- Conexões de áudio USB não são compatíveis
- Enquanto o cabo auxiliar estiver conectado, a conexão Bluetooth será desativada.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



## MODO DE CANCELAMENTO DE RUÍDO

- Pressione uma vez o botão Active Noise Canceling (ANC) (Cancelamento de ruído ativo [ANC]) para rolar pelos modos de cancelamento de ruído:

MODO	Descrição
<b>COMPLETO</b>	Projetado para isolamento, proteção em aviões etc.
<b>METADE</b>	Projetado para uma experiência de depuração acústica protetora e de frequência total.
<b>DESLIGADO</b>	Sem cancelamento de ruído.

### Notas

- Quando ligados, os fones de ouvido retornarão automaticamente ao último modo de cancelamento de ruído selecionado.
- Os modos Completo e Metade não desabilitam a funcionalidade de desligamento automático.  
Desative o modo de espera automática para manter os fones de ouvido ligados, mesmo que não haja transmissão de áudio.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

### REPRODUÇÃO DE ÁUDIO

Você pode controlar a reprodução de áudio por meio do botão de controle dos seus fones de ouvido.

BOTÃO DE CONTROLE	AÇÃO
<b>Girar no sentido horário</b>	Aumentar o volume
<b>Girar no sentido anti-horário</b>	Diminuir o volume
<b>Pressionamento curto</b>	Reproduzir/Pausar (Bluetooth e auxiliar)
<b>Pressionamento duplo</b>	Pular para a próxima faixa
<b>Pressionamento triplo</b>	Nos primeiros 10 segundos de uma faixa de áudio, reproduzir a faixa anterior. Após 10 segundos, reinicie a faixa atual.
<b>Pressione e gire no sentido horário</b>	Depurar faixa avante (Somente Bluetooth)
<b>Pressione e gire no sentido anti-horário</b>	Depurar faixa anterior (Somente Bluetooth)

**Observação:** O recurso de depuração só está disponível em dispositivos compatíveis.

### CHAMADAS TELEFÔNICAS

Enquanto estiver conectado via Bluetooth, uma chamada telefônica recebida pausará o áudio transmitido e reproduzirá o toque do seu dispositivo móvel.

BOTÃO DE CONTROLE	AÇÃO
<b>Pressionamento curto</b>	Aceitar chamada recebida
<b>Pressionamento duplo</b>	Rejeitar chamada recebida e retomar áudio
<b>Pressionamento curto durante a chamada</b>	Encerrar chamada e retomar áudio
<b>Pressionamento duplo durante a chamada</b>	Colocar chamada em espera
<b>Pressionamento duplo durante a espera</b>	Retomar chamada

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

### LIMITAÇÃO DE VOLUME

Use o aplicativo móvel Zildjian para controlar o volume máximo dos fones de ouvido.

- ❶ Abra o aplicativo móvel Zildjian.
- ❷ Toque no botão **Settings (Configurações)** barra de menu inferior.
- ❸ Toque no **Volume limiter (Limitador de volume)**.
- ❹ Selecione um modo de volume limitado.

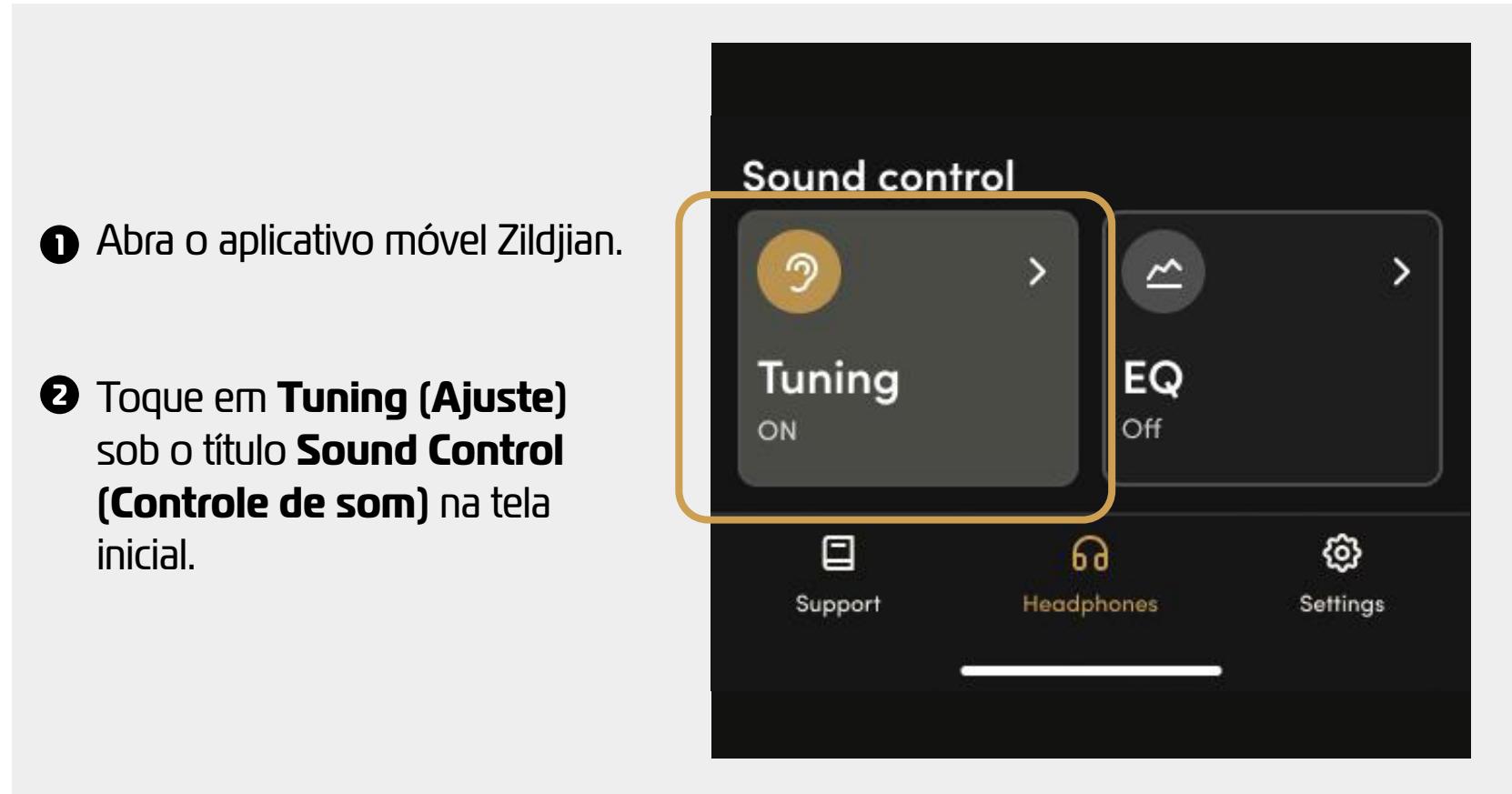
MODO	DESCRÍÇÃO
<b>Desligado (Genérico)</b>	Padrão. Habilita saída de volume total. A saída máxima é de 100 dBA.
<b>Padrão da UE</b>	Reduz o volume máximo de saída para 94dBA, de acordo com a Norma Europeia EN-50332: 2017 Equipamentos de sistema de som: fones de ouvido e auriculares associados a players de música pessoais.
<b>Segurança de crianças</b>	Reduz o volume máximo de saída para 85 dBA, o que é considerado um “nível de audição seguro” por até 40 horas por semana.

**Cuidado:** Embora tenha sido tomado cuidado para calibrar e testar cuidadosamente as configurações de limitação de volume, seu uso não garante que o usuário não danificará sua audição com exposição excessiva ao nível de som. Para evitar danos à audição, use seus fones de ouvido em um nível de volume moderado e confortável.

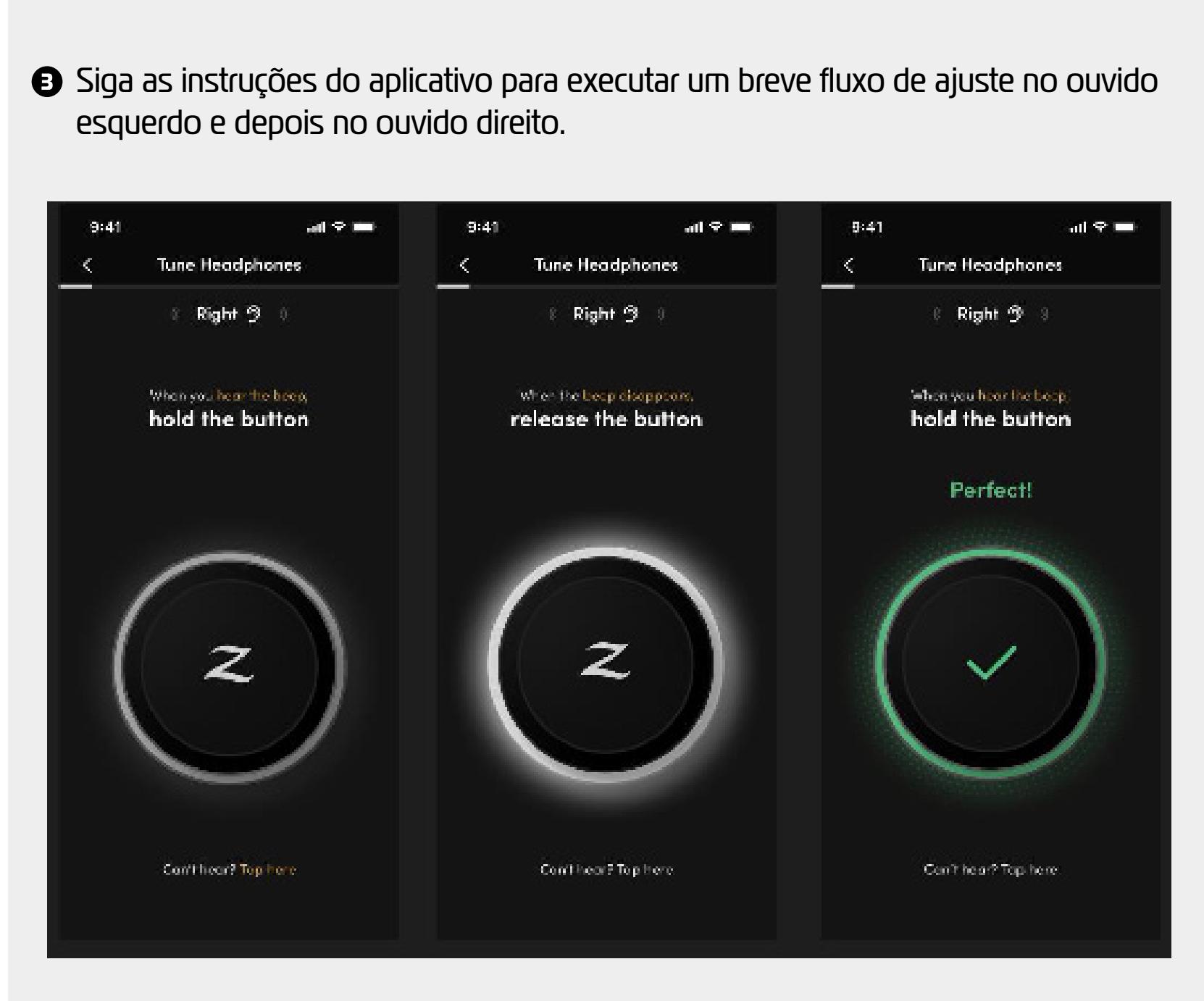
## CONTROLE DE SOM

### ZILDJIAN PERFECT TUNE™

Você pode ajustar o som dos seus fones de ouvido manualmente no aplicativo Zildjian.



- 3 Siga as instruções do aplicativo para executar um breve fluxo de ajuste no ouvido esquerdo e depois no ouvido direito.

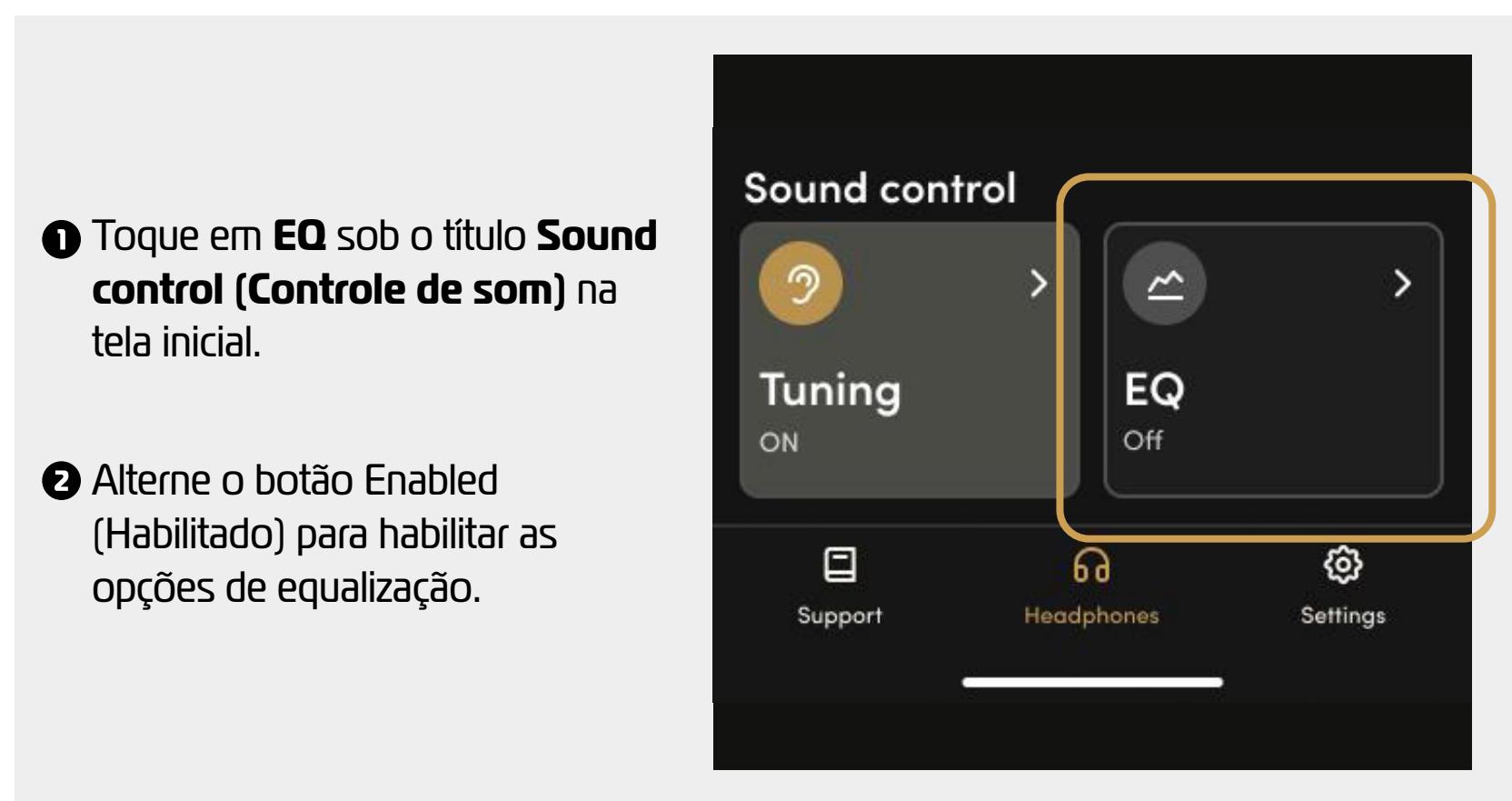


## CONTROLE DE SOM

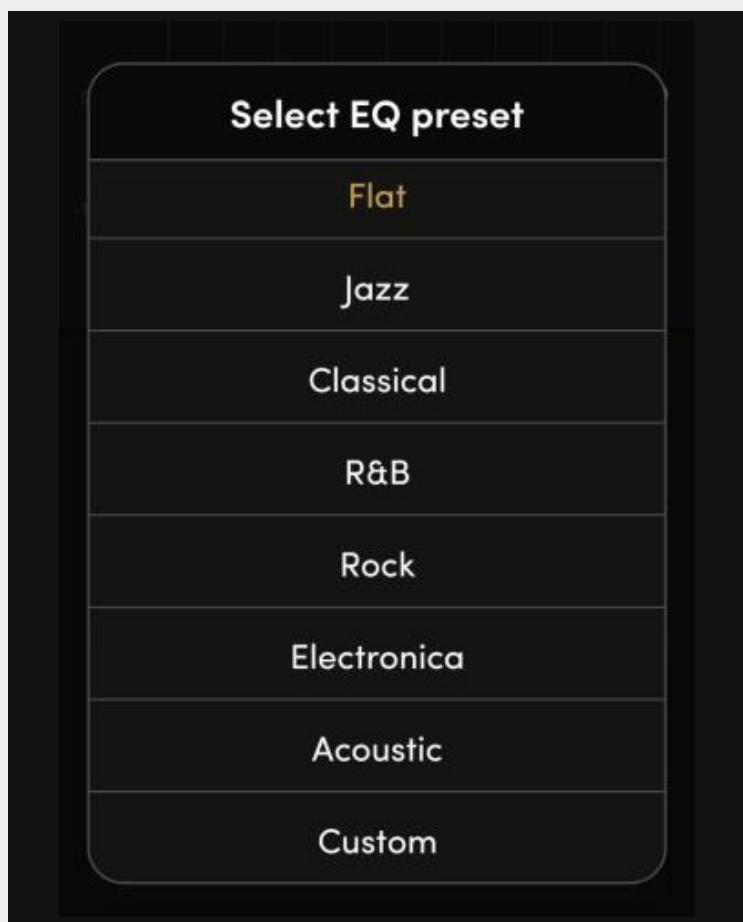
### EQUALIZAÇÃO

A saída de som dos seus fones de ouvido também pode ser ajustada na página EQ. Essas configurações são aplicadas em adição às configurações do Zildjian Perfect Tune™. Se desejar desativar o Perfect Tune™ ou suas configurações personalizadas de equalização, você pode fazer isso alternando qualquer uma das configurações para Off (Desligado) no aplicativo.

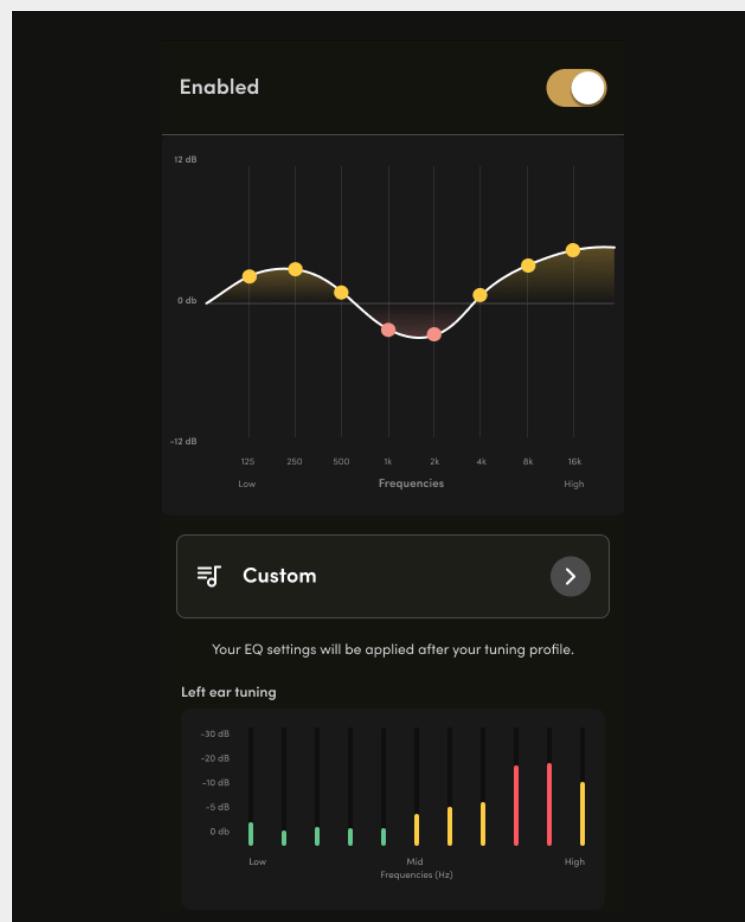
O aplicativo móvel contém várias predefinições de equalização selecionadas por especialistas em som e inclui um recurso de equalização personalizado que permite personalizar ainda mais a saída de som. Todas as alterações feitas no aplicativo são aplicadas aos fones de ouvido em tempo real e não precisam ser salvas.



3 Percorra as predefinições de EQ ou escolha Custom (Personalizado).



4 Se você escolheu **Custom (Personalizado)** na etapa 3, arraste as configurações para cima e para baixo para personalizar o som.



## CONTROLE DE SOM

### ESPERA AUTOMÁTICA

Você pode configurar seus fones de ouvido para desligarem automaticamente caso não sejam usados por um período definido. Por padrão, seus fones de ouvido desligam automaticamente após 30 minutos de inatividade. Você pode alterar o período no aplicativo Zildjian.

- ❶ Abra o aplicativo móvel Zildjian.
- ❷ Toque no botão Settings (Configurações) na barra de menu inferior.
- ❸ Toque em Auto standby (Espera automática).
- ❹ Selecione entre as opções de espera automática disponíveis: nunca, 15 minutos, 30 minutos ou 1 hora. Após selecionar, retorne ao aplicativo usando a seta de retrocesso.

As alterações são aplicadas aos fones de ouvido em tempo real e não precisam ser salvas.

## MANUTENÇÃO E CUIDADOS

### BATERIA

#### Carregar seus fones de ouvido

- ❶ Conecte o cabo de carregamento USB-C na porta USB do ouvido direito.
- ❷ Conecte a outra extremidade do cabo de carregamento a uma fonte de energia.



#### Notas

- Recomendamos usar o cabo de alimentação fornecido pela Zildjian para carregar os fones de ouvido.
- Durante o carregamento, os fones de ouvido permanecerão desligados.
- Carregue por pelo menos 15 minutos para atingir 15% de carga da bateria.
- Carregue por pelo menos 2 horas para obter 100% de energia da bateria (5 V/1 A).

## MANUTENÇÃO E CUIDADOS

### INDICADORES DE STATUS

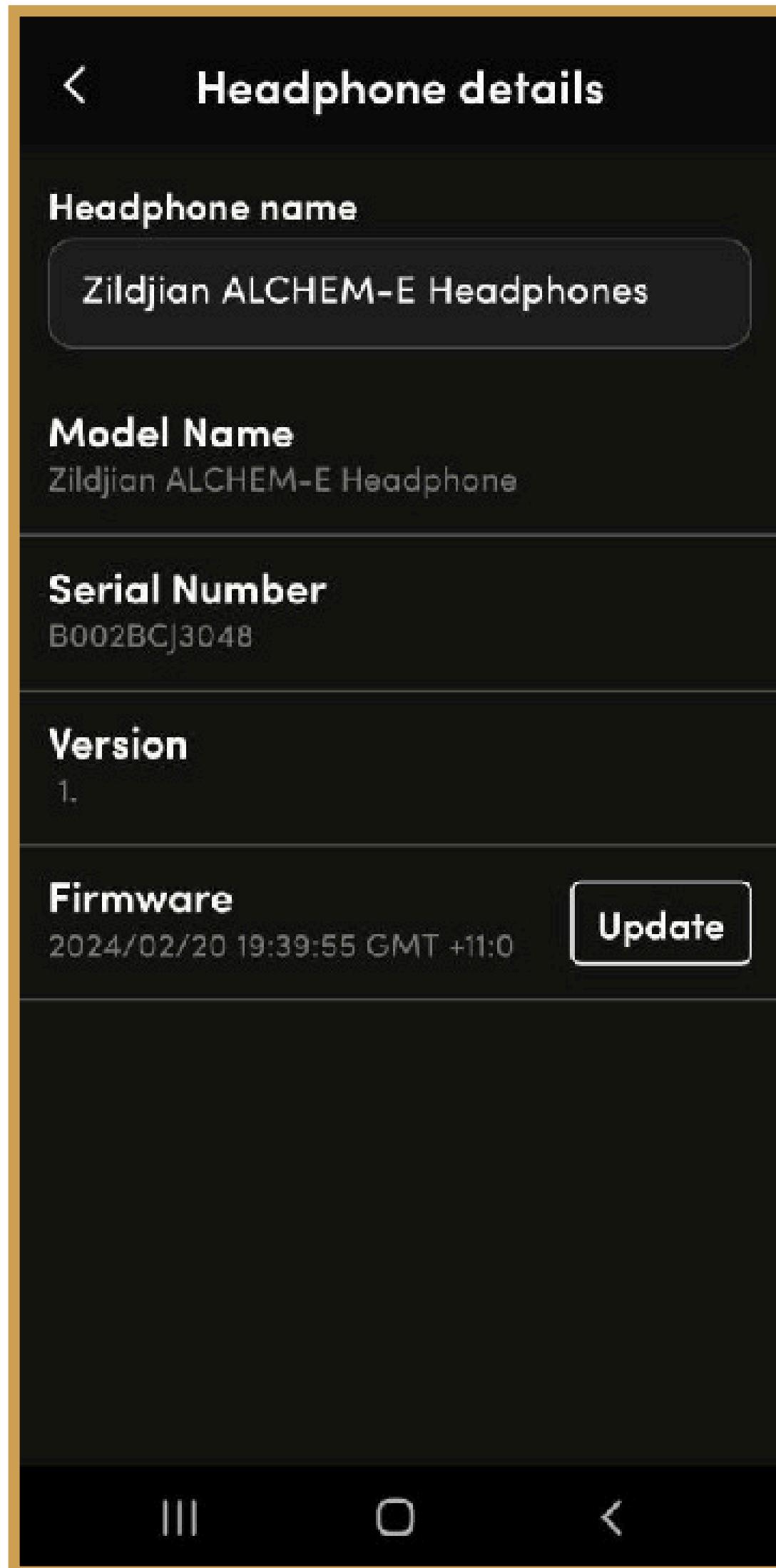
Os indicadores LED no ouvido direito alertam sobre o status dos fones de ouvido.

<b>Ligar</b> Barras brancas crescentes, seguidas por 3x flash de status da bateria.						
<b>Desligar</b> Barras brancas decrescentes.						
<b>Status da bateria</b> Barras verdes ou vermelhas piscam três vezes depois que os fones de ouvido são ligados. <b>100-75%</b> 4 barras verdes piscam <b>74-50%</b> 3 barras verdes piscam <b>49-25%</b> 2 barras laranja piscam <b>24-11%</b> 1 barra vermelha piscam <b>4 - 10%</b> 1 barra vermelha piscando semirrápido <b>3%</b> 1 barra vermelha piscando rápido						
<b>Ligado, mas não em uso</b> Barra branca única pulsando lentamente. A barra fica azul se estiver conectado ao Bluetooth.						
<b>Conectar ao Bluetooth</b> Barra azul única movendo para cima e para baixo.						
<b>Emparelhamento Bluetooth bem-sucedido</b> Todas as barras ficam azuis de 0% a 100% 3x ao longo de 1 segundo.						
<b>Bluetooth reproduzindo áudio</b> Barra azul única em 50%.						
<b>Conectar à conexão auxiliar</b> Todas as barras esmaecem em amarelo de 0% a 100% 3x ao longo de 1 segundo						

## MANUTENÇÃO E CUIDADOS

### ATUALIZAÇÕES

Atualizações de firmware estão disponíveis por meio do aplicativo móvel Zildjian.



### LIMPEZA

Os fones de ouvido devem ser limpos periodicamente.

- Limpe as superfícies externas com um pano macio e seco.
- Não permita a entrada de umidade nos protetores auriculares ou no conector de entrada auxiliar.

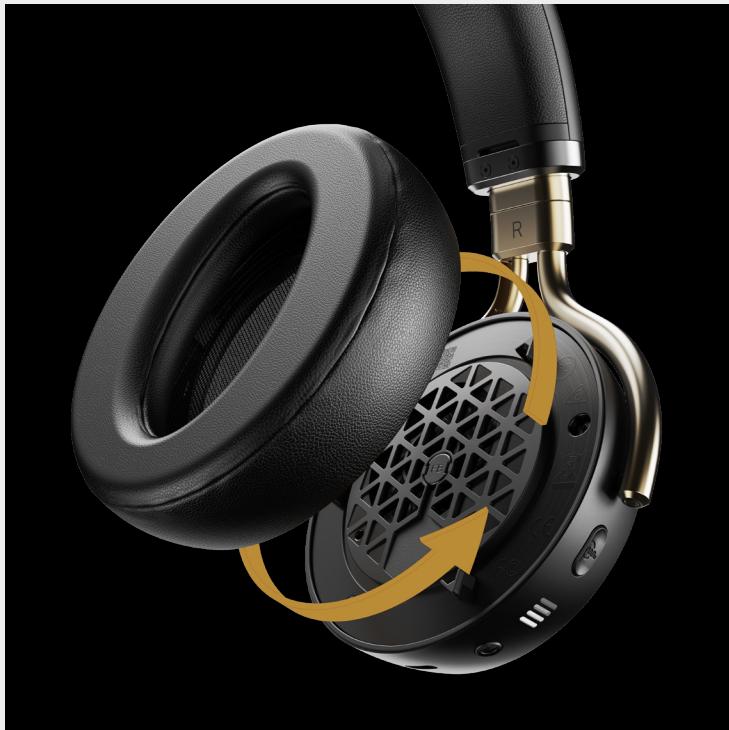
## MANUTENÇÃO E CUIDADOS

### PEÇAS DE REPOSIÇÃO E ACESSÓRIOS

As almofadas auriculares e a faixa de cabeça são removíveis. As substituições podem ser compradas na Zildjian.

#### Almofadas auriculares

- 1 Para remover a almofada auricular antiga, segure-a e gire-a no sentido anti-horário



- 2 Instale a nova almofada auricular e gire no sentido horário para prendê-la.



#### Faixa de cabeça

- 1 Para remover a almofada da faixa de cabeça inferior, use a ferramenta de alavanca fornecida com a almofada de substituição.

- 2 Insira a ferramenta de alavanca na pequena abertura na parte inferior da faixa de cabeça, diretamente acima dos dois parafusos.

- 3 Aplique uma leve força para baixo na ferramenta para retirar a almofada.

- 4 Insira a nova almofada da faixa de cabeça no lugar.



## GARANTIA

Os fones de ouvido Zildjian ALCHEM-E têm garantia de 1 ano contra defeitos de fabricação sob uso normal de peças.

Acesse <https://zildjian.com/pages/warranty> para obter mais informações.

## AJUDA

### SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

#### Os fones de ouvido não ligam

Certifique-se de que seus fones de ouvido estejam totalmente carregados.

Consulte a seção Bateria deste guia para obter mais informações.

#### Os fones de ouvido não se conectam ao Bluetooth

- 1 Remova os fones de ouvido da lista de emparelhamento móvel.
- 2 Execute uma reinicialização forçada.
- 3 Adicione os fones de ouvido novamente à lista de emparelhamento móvel.
- 4 Tente conectar-se ao Bluetooth novamente.

#### Reinicialização forçada

Uma reinicialização forçada recupera o dispositivo no caso improvável de uma falha de firmware. Não apaga nenhuma configuração ou ajuste.

- 1 Mantenha o botão liga/desliga pressionado por 10 segundos e, em seguida, pressione-o novamente brevemente.

#### Redefinição de fábrica

Uma redefinição de fábrica restaura os fones de ouvido aos padrões de fábrica. Todos os dados pessoais (incluindo configurações de EQ, nome do dispositivo e personalização) são removidos.

- 1 Pressione e segure o botão ANC e o botão de controle juntos por 7 segundos até que os fones de ouvido sejam desligados e reiniciados. A sequência de LEDs de inicialização começará e os fones de ouvido entrarão imediatamente no modo de emparelhamento.

## FALE CONOSCO

Estamos aqui para ajudar. Para atendimento ao cliente, acesse [www.zildjian.com/contact](http://www.zildjian.com/contact).